

Diversidad lingüística y lenguas en peligro

Dr. Jhonnatan Rangel



Organización

- Diversidad lingüística
 - En el mundo
 - En México
 - En Tabasco
- Lenguas en riesgo de desaparición
- El zoque ayapaneco
- Comentarios finales

Diversidad lingüística

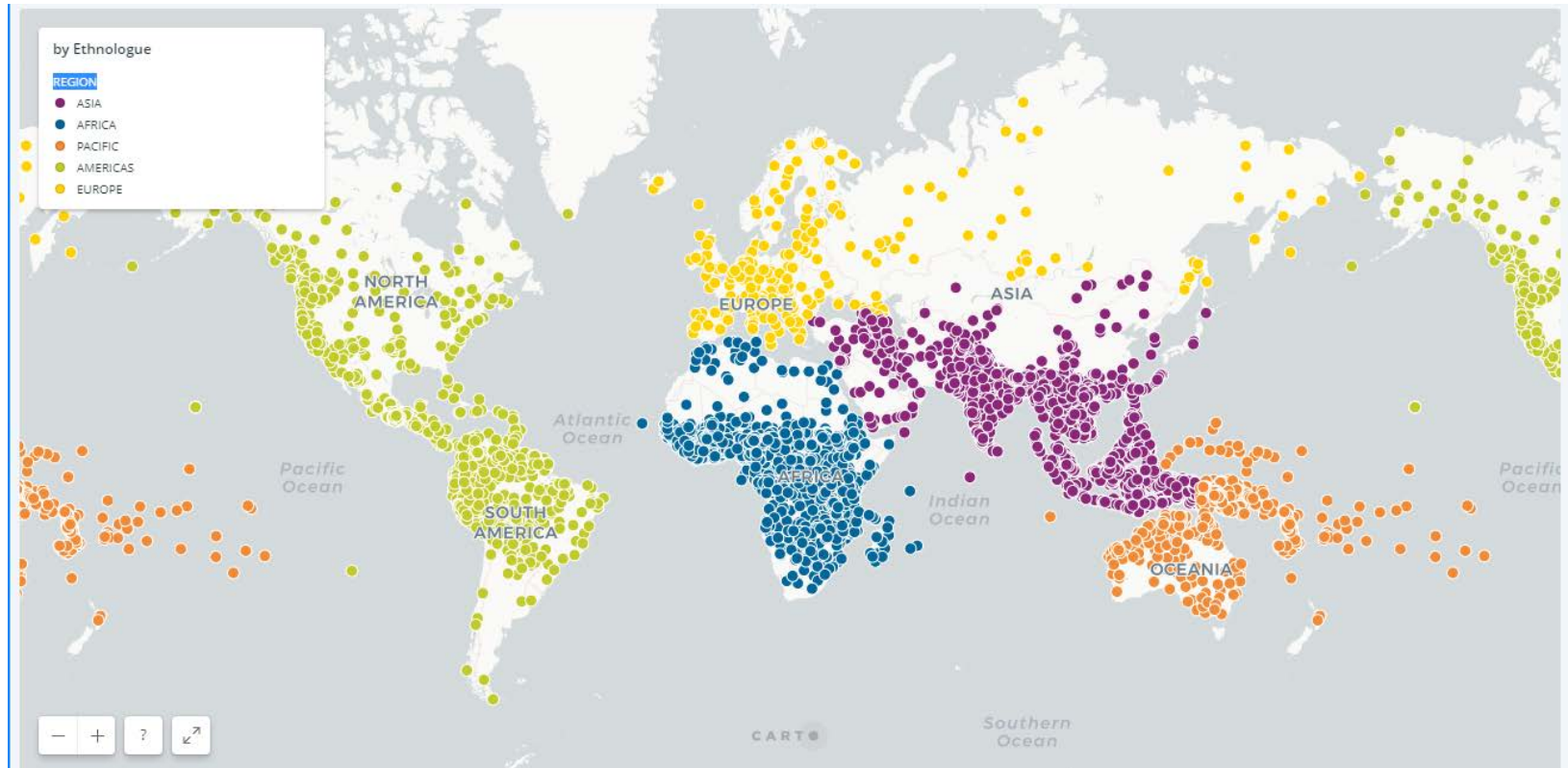
...

¿Cuántas lenguas se hablan en el mundo?

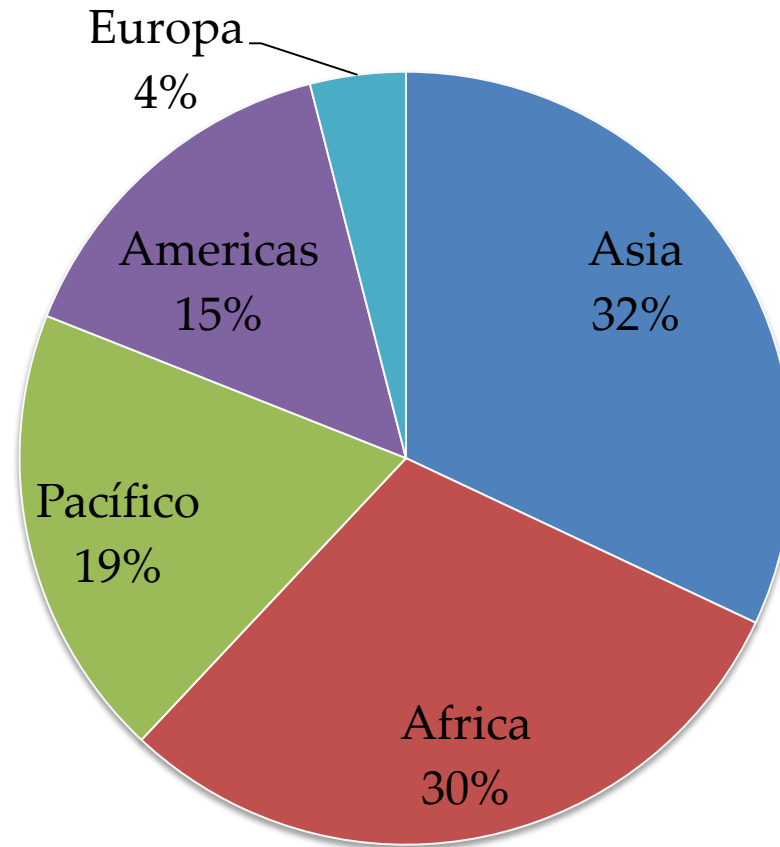
- 6,500 (Linguistic Society of America)
- 6,700 (UNESCO)
- 7,097 (Ethnologue)



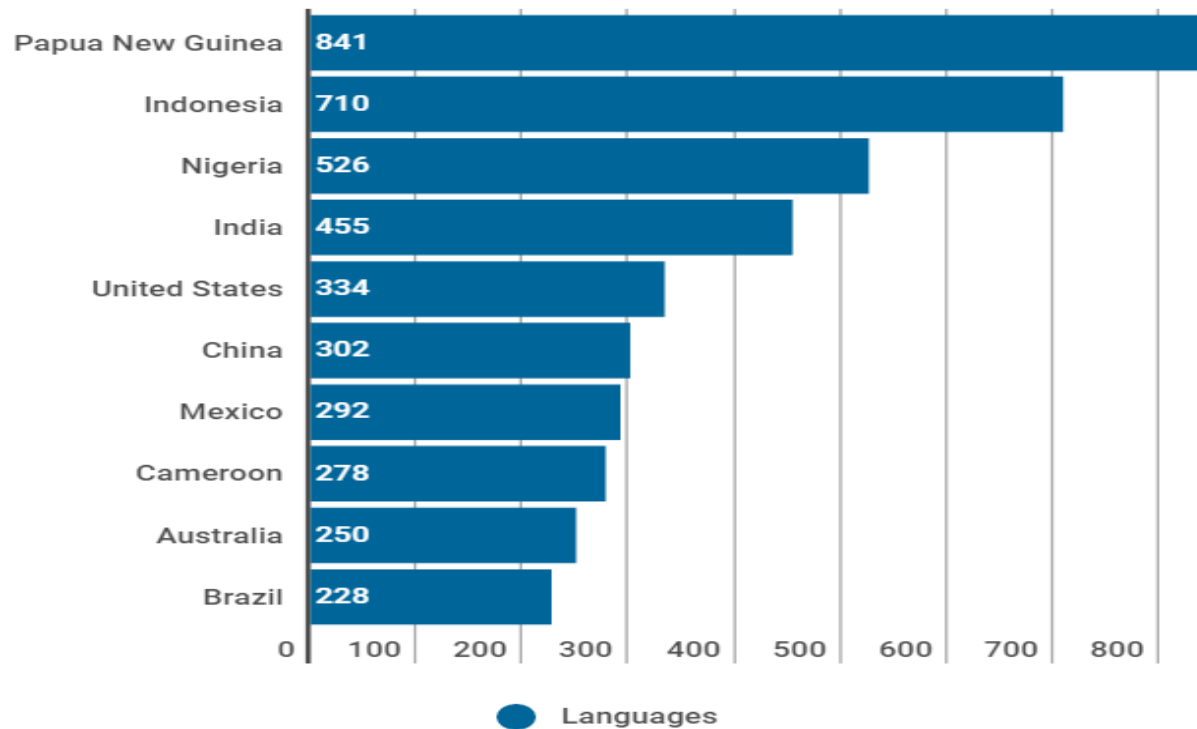
Lenguas en el mundo



Distribución de lenguas en el mundo



Repartición de lenguas por país



Diversidad lingüística en México

...

Población y diversidad lingüística

- 292 lenguas (SIL)
- 68 lenguas y 364 variantes (INALI)
- 11 familias lingüísticas (INALI):
 - Álgica
 - Yuto-nahua
 - Cochimí-yumana
 - Seri
 - Oto-mangue
 - Maya
 - Totonaco-tepehua
 - Tarasca
 - Mixe-zoque
 - Chontal de Oaxaca
 - Huave

119 millones 530 mil 753 habitantes

7 millones 382 mil 785 personas de 3 años y más hablan una lengua indígena

Políticas lingüísticas

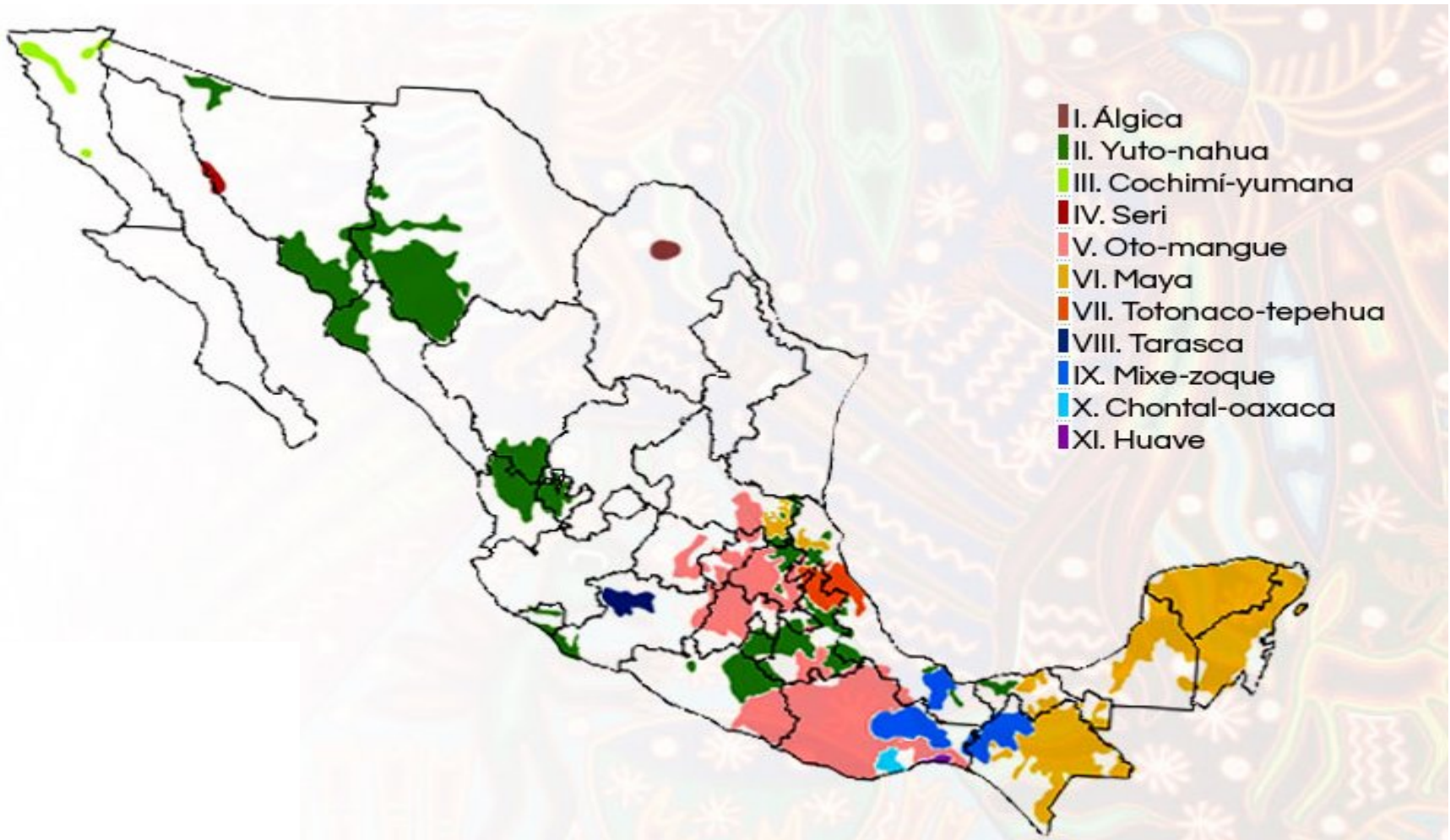
Artículo 2. Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos

“La Nación tiene una **composición pluricultural** sustentada originalmente en sus pueblos indígenas que son aquellos que descienden de poblaciones que habitaban en el territorio actual del país al iniciarse la colonización y que conservan sus propias instituciones sociales, económicas, culturales y políticas, o parte de ellas.”

Artículo 4. Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas

“Las **lenguas indígenas** que se reconozcan en los términos de la presente Ley y el **español son lenguas nacionales** por su origen histórico y tendrán la **misma validez**, garantizando en todo momento los derechos humanos a la no discriminación y acceso a la justicia de conformidad con la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos y los tratados internacionales en la materia de los que el Estado Mexicano sea parte.”

Familias lingüísticas de México



Diversidad lingüística en Tabasco

...

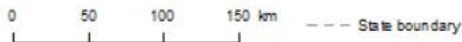
Sureste de México

EASTERN CENTRAL MEXICO

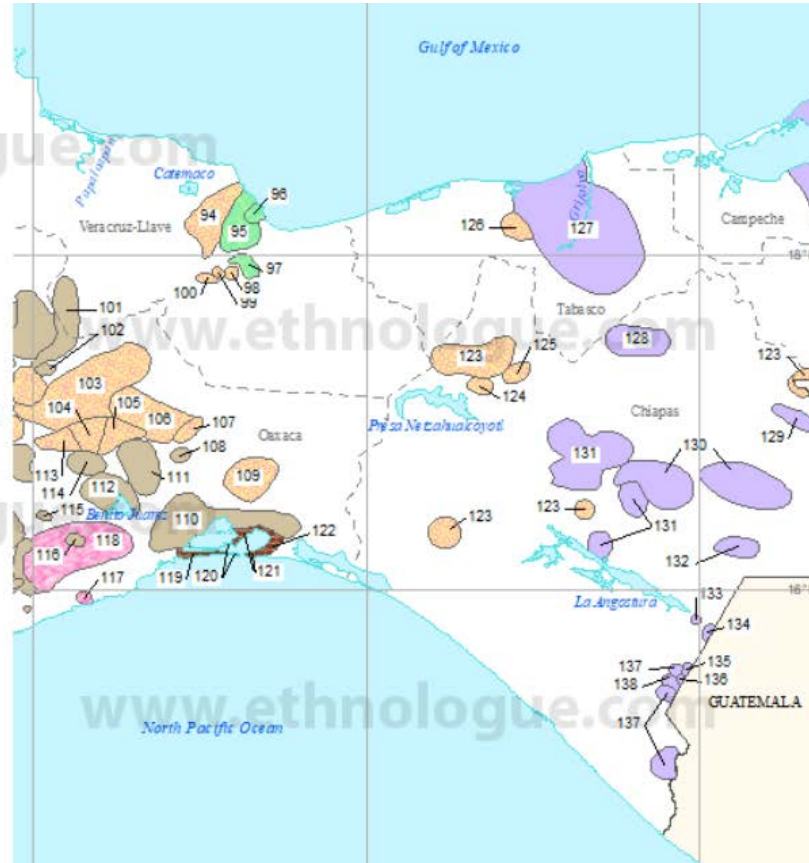
Language Families

	Huastecan		Otomanguean
	Mayan		Tequistlatecan
	Mixe-Zoquean		Uto-Aztecan

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 94 Highland Popoluca | 117 Lowland Oaxaca Chontal |
| 95 Isthmus-Mecayapan Nahuatl | 118 Highland Oaxaca Chontal |
| 96 Isthmus-Pajapan Nahuatl | 119 San Mateo del Mar Huave |
| 97 Isthmus-Cosoleacaque Nahuatl | 120 Santa María del Mar Huave |
| 98 Texistepec Popoluca | 121 San Dionisio del Mar Huave |
| 99 Oluta Popoluca | 122 San Francisco del Mar Huave |
| 100 Sayula Popoluca | 123 Francisco León Zoque (4) |
| 101 Choapan Zapotec | 124 Copeinalá Zoque |
| 102 Lealao Chinantec | 125 Rayón Zoque |
| 103 North Central Mixe | 126 Tabasco Zoque |
| 104 Quetzaltepec Mixe | 127 Tabasco Chontal |
| 105 Coatlán Mixe | 128 Chol |
| 106 Mazatlán Mixe | 129 Lacandon |
| 107 Isthmus Mixe | 130 Tzeltal |
| 108 Petapa Zapotec | 131 Tzotzil (2) |
| 109 Chimalapa Zoque | 132 Tojolabal |
| 110 Isthmus Zapotec | 133 Jakalteko |
| 111 Guevea de Humboldt Zapotec | 134 Chuj |
| 112 Lachiguirí Zapotec | 135 Western Kanjopal |
| 113 Juquila Mixe | 136 Tectitec |
| 114 Quiaviúcuas Zapotec | 137 Mam (2) |
| 115 Yautepec Zapotec | 138 Mocho |
| 116 Tlacolulita Zapotec | |



© 2018 SIL International®



Lenguas en Tabasco

- Familia maya
 - Yokot'an
 - Chol
 - Tzeltal
 - Tzotzil
- Familia yuto-nahua
 - Nawat
- Familia mixe-zoque
 - Zoque de Chiapas
 - Zoque ayapaneco

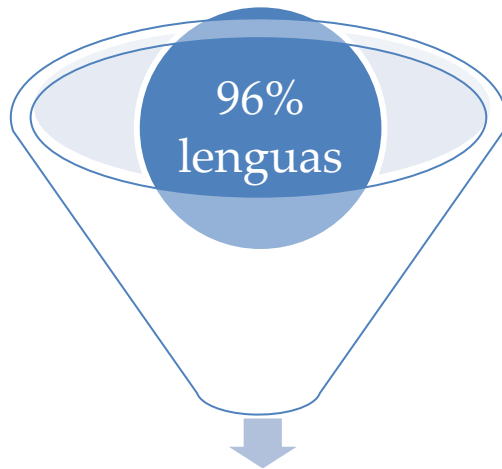


Lenguas en peligro de desaparición

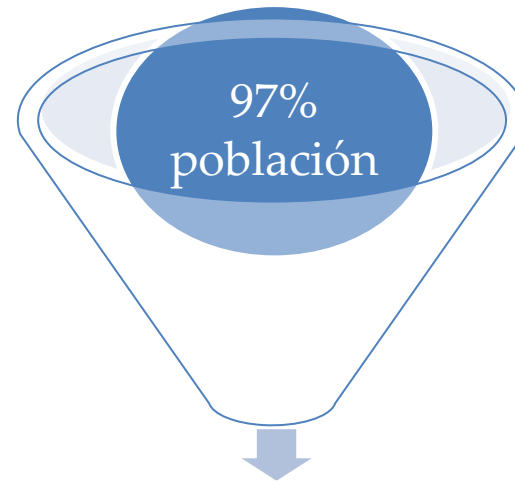
...

Lenguas y población mundial

- 96% de las lenguas del mundo las habla el 4% de la población mundial (UNESCO)
- 97% de la población mundial habla el 3% de las lenguas del mundo

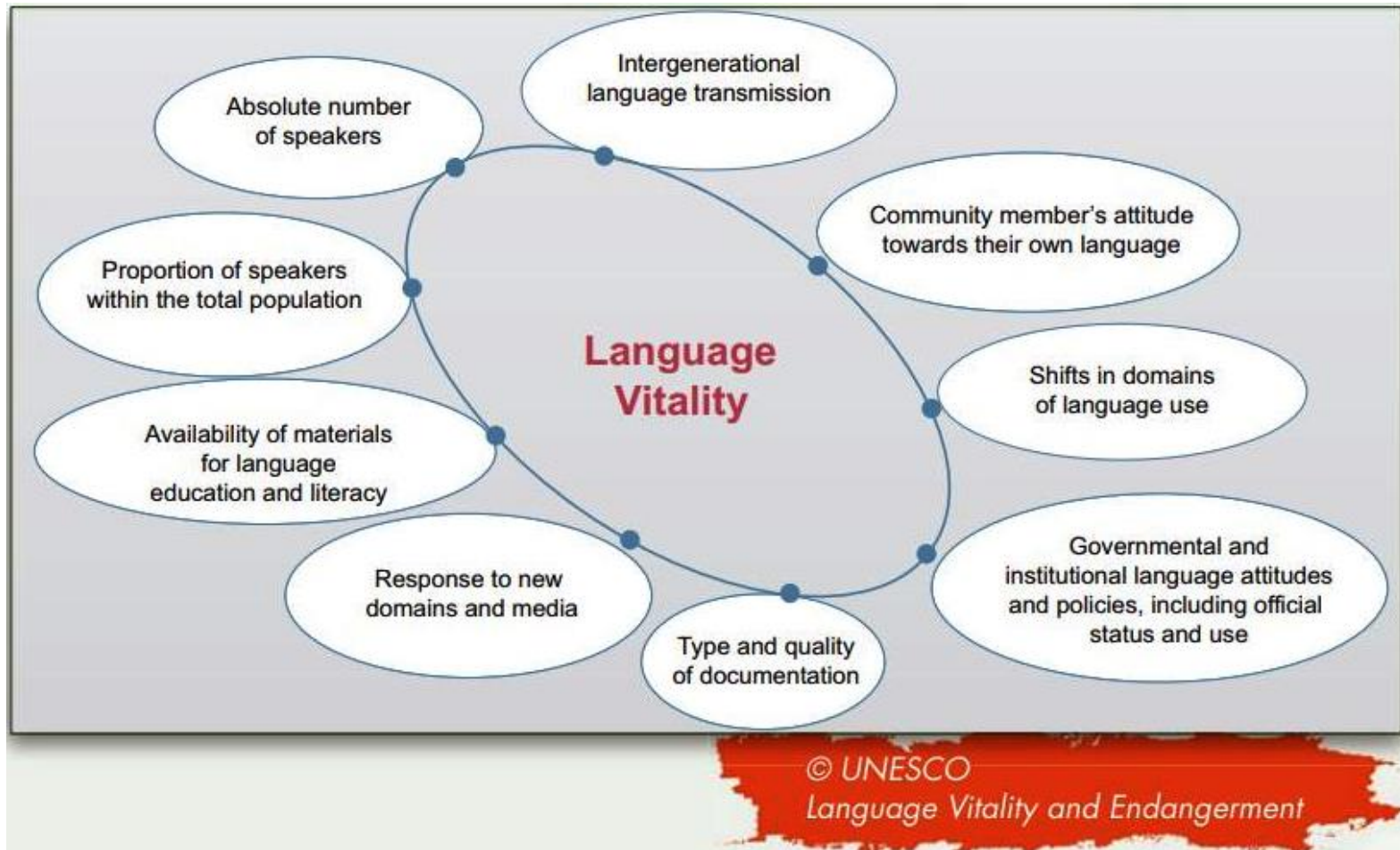


4% de la población mundial

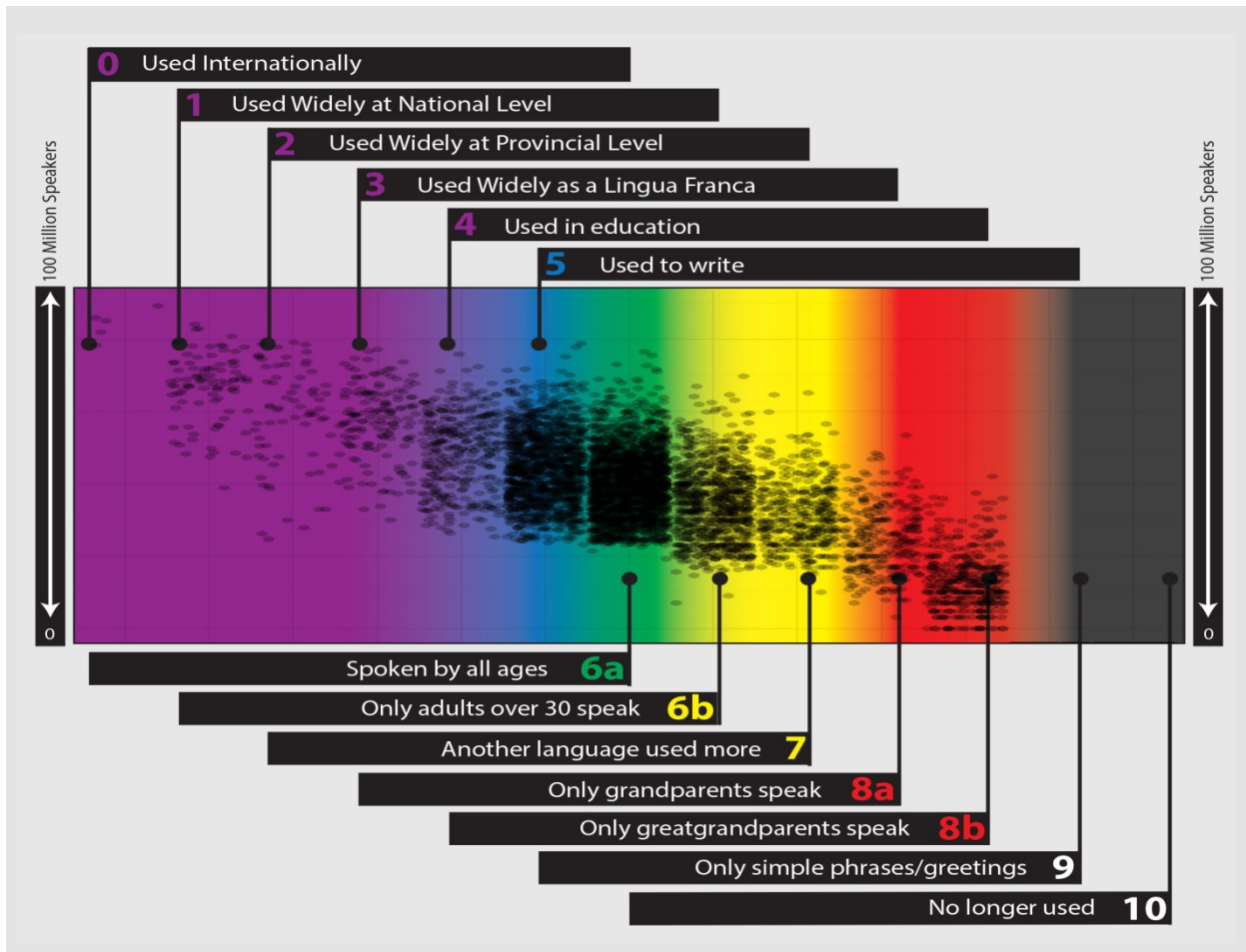


3% de las lenguas del mundo

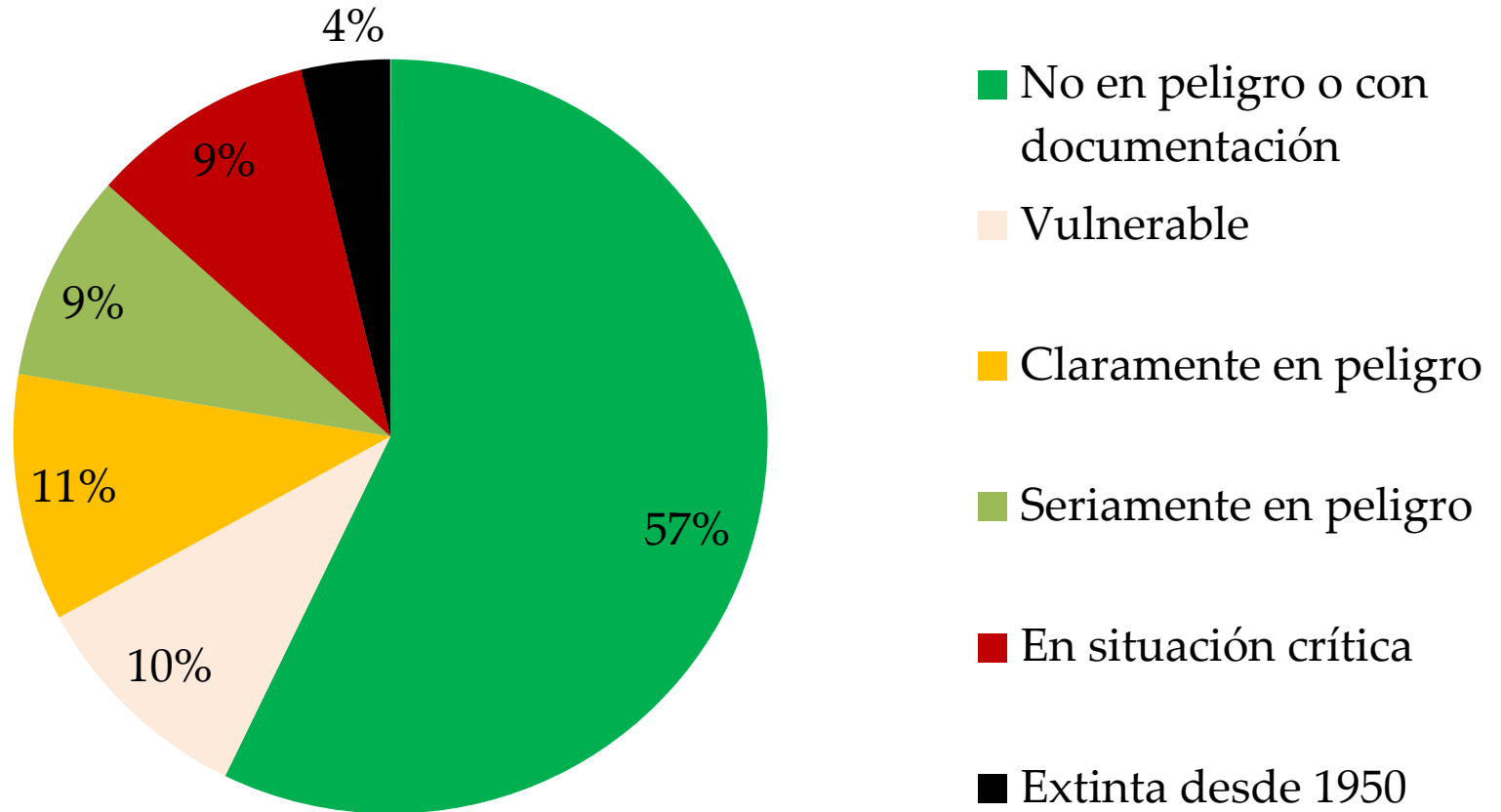
Escala de vitalidad



Escala de vitalidad



Vitalidad de las lenguas en el mundo



Características de las lenguas en alto riesgo de desaparición

- Los hablantes pertenecen a la generación de los abuelos o bisabuelos
- Transmisión intergeneracional de la lengua interrumpida hace varias décadas
- Muy baja proporción de hablantes con relación a la población total
- Uso muy esporádico de la lengua
- Uso de la lengua reducido a contextos privados

Lenguas en alto riesgo de desaparición en el mundo



Lenguas en alto riesgo de desaparición en México



9-10% de las lenguas del mundo (600+ lenguas)
podría/va desaparecer en los próximos 5-10 años

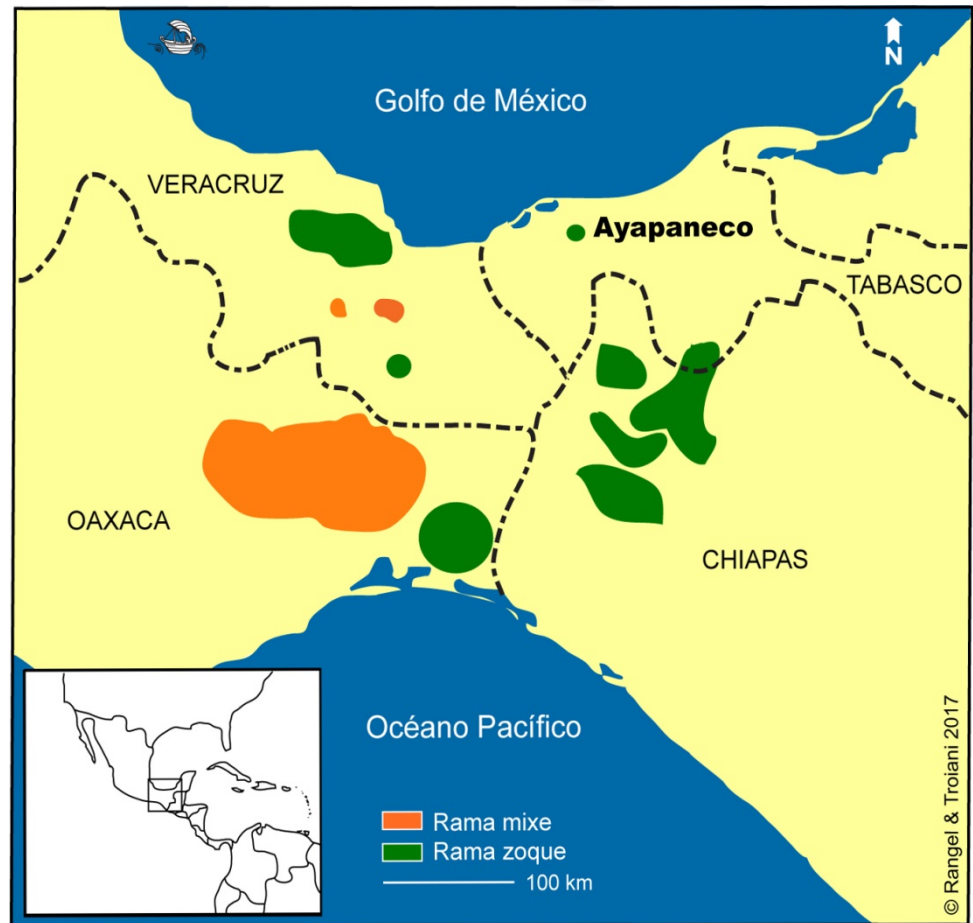
Zoque ayapaneco



numte ?oote
'Verdadera palabra/voz'

Familia mixe-zoque

- Familia mixe-zoque
 - 206 234 hablantes
 - 17 lenguas
- Rama mixe
 - 10 lenguas
- Rama zoque
 - 7 lenguas
 - **Zoque ayapaneco**



Un poco de historia

- Lenguas mixe-zoque: alrededor de 3500 años de antigüedad (1500 BCE)
- Posible relación con la primera civilización en Mesoamérica, Olmecas (1500-400 BCE)
- Posible migración Mixe-zoque hacia el noreste de Tabasco (800 BCE) ya ocupado por grupos Mayas
- Posible migración de hablantes de Nahuatl hacia el noreste de Tabasco (800 CE)
- Convivencia de hablantes de lenguas mixe-zoque, Nahuatl & Mayas hasta la llegada de los españoles a la región (800-1518 CE)

Localización del zoque ayapaneco



Contexto sociolingüístico

- Ayapa: rodeado por grupos pequeños de hablantes de 2 lenguas: yokot'an (maya) & nahuatl (yuto-azteca)
- Español lengua dominante
 - Medios de comunicación, educación, religión, relaciones comunitarias, economía
- Economía local agrícola (maíz & cacao)
- Desde 1970, fuerte dependencia económica de la industria petrolera

Un poco de historia

- Escasos documentos coloniales debido a múltiples ataques de piratas (siglo 16-18) resultando en quemados de registros históricos locales
- Registro más antiguo de Ayapa data de 1552, la población se estimaba a 96 personas
- Lengua “descubierta” en 1969 (primer artículo)
- Escasas fuentes de información confiables entre 1969-2011 (García de León 1969, Suslak 2011)
- Trabajo más recientes (Rangel, 2017; 2019)

Una lengua en muy alto riesgo de desaparición

- 8-10 hablantes adultos mayores bilingües (70 y 90 años)
- 0.3% de la población total local (5,500)
- Lengua sin transmisión intergeneracional por más de 60 años
- Uso de la lengua muy limitado (1-2 veces por semana)
- Lengua a tradición oral y sin sistema de escritura
- Muy poco documentada

Causas de la puesta en peligro

- Políticas lingüísticas racionalistas y asimilacionistas (1930)
- Migración masiva de hablantes de español (1970) por el descubrimiento de yacimientos petroleros en la región (2 000 habitantes en 1970 > 5 500 en 2010)
- Impacto de las actividades petroleras en el medio ambiente & en la economía local – contaminación & desigualdades económicas
- Cambio climático – temporada de lluvias / de sequía > escaso rendimiento agrícola

Fenómeno multifactorial

Múltiples retos & poco tiempo

- Lengua sin sistema de escritura y con mucha variación no estructurada
- Apoyo del Estado sujeto a cambios políticos (cada 2-3 años)
- Falta de programas a largo plazo
- Falta de coordinación entre las instituciones del estado y entre la sociedad civil y el mundo académico
- Educación intercultural bilingüe no adaptada a la realidad de las lenguas en alto riesgo de desaparición
- Campo de acción limitado en el mundo académico y de la investigación

Una crisis global

El futuro del 10% de la diversidad lingüística del planeta, incluyendo al ayapaneco, se juega en los próximos 5 años

¿Qué hacer?

“Locura es hacer lo mismo una y otra vez esperando obtener resultados diferentes”

- Rita Mae Brown

“En medio de la dificultad yace la oportunidad”

-Albert Einstein

危機

Kiki = oportunidad & crisis

Gracias especiales



CULTURA  **FONCA**
SECRETARÍA DE CULTURA



the
endangered
language
fund

Contacto



Jhonnatan_Rangel



jhonnatanrangel



@jhonnran



<https://wils.hypotheses.org/>